

**ДОГОВОР №**  
**дилерского регионального представительства**

м. Кишиневу

01" 01" 2012 год

"DAAC Auto" SRL именуемое в дальнейшем "Дистрибьютор", в лице Исполнительного директора Maxim Buzdugan., действующего на основании Устава,

и "Integral Auto" SA, именуемым в дальнейшем "Дилер", в лице директора О. Кочева, действующего на основании Устава, подписали настоящий Договор на нижеприведенных условиях.

**1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ.**

Стороны договорились использовать определения, имеющие следующие значения:

- 1.1. Товар (или Товары в соответствии с контекстом) - автомобили марки **Skoda, Mazda, Suzuki, Citroen, Ford**, а также автомобили «с пробегом» всех марок.
- 1.2. Стороны - "DAAC Auto" SRL и "Integral Auto" SA (Кахул)
- 1.3. Территория - ЮГ : Кагул , Вулканешть , Тараклия , Комрат , Каушаны , Штефан Воде , Кантемир , Леово .

**2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

- 2.1. Предметом настоящего договора является предоставление и осуществление полномочий эксклюзивного регионального представителя по продаже Товара.
- 2.2. По настоящему договору, Дистрибьютор предоставляет Дилеру право эксклюзивного регионального представителя Товара, а Дилер берет на себя обязательства по их реализации конечным покупателям на оговоренных ниже условиях.
- 2.3. Данный договор не предоставляет Дилеру каких-либо эксклюзивных дистрибьюторских прав или права на юридическое представительство предприятия и/или марки **Skoda, Mazda, Suzuki, Citroen, Ford** с какой бы то ни было целью. Дилеру не предоставляются какие-либо четко выраженные или подразумевающиеся полномочия принимать на себя или создавать какие-либо обязанности или ответственность от имени предприятия и/или марок **Skoda, Mazda, Suzuki, Citroen, Ford**.
- 2.4. В настоящем договоре не содержится ничего, что может быть истолковано, как дающее Дилеру какой-либо статус постоянного характера для продажи Товара на территории, помимо тех положений, которые специально предусмотрены в данном Договоре. Дистрибьютор в четко выраженной форме оставляет за собой право напрямую поставлять заказчикам Товар.
- 2.5. Дистрибьютор по настоящему договору не переуступает какие-либо из своих прав или обязательств и не отдает в субподряд выполнение любых из своих обязательств.
- 2.6. Дилер признает и согласен, что в течение действия срока настоящего Договора Дилер может использовать Товары марок **Skoda, Mazda, Suzuki, Citroen, Ford** только в целях, направленных на стимулирование и рост продаж Товара.

**3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ДИЛЕРА**

3.1. Дилер обязуется:

- 3.1.1. Оплачивать Товар в установленные Договором сроки, по ценам, согласованным между сторонами.
- 3.1.2. Выполнить предпродажные действия, в частности (но не ограничиваясь), проводить маркетинговые исследования рынка, необходимую рекламную работу, осуществлять переговоры и переписку с потенциальными покупателями продукции.
- 3.1.3. Руководствоваться в своей деятельности требованиями и рекомендациями Дистрибьютора.

ДИСТРИБЬЮТОР

ДИЛЕР





- 3.1.4. Проводить все мероприятия, связанные с реализацией рекламной акции.
- 3.1.5. Ежегодно разрабатывать маркетинговые планы и осуществлять их. До 15 ноября следующего года представить планы на следующий год. До 15 декабря представить отчеты о выполнении планов.
- 3.1.6. Принять Товар в установленном месте и на согласованных условиях.
- 3.1.7. Обеспечить для реализации Товара необходимый персонал, оборудование и инструменты.
- 3.1.8. Информировать Дистрибьютора о ходе реализации Товара.
- 3.1.9. Выполнять план продаж Товара, согласованный с Дистрибьютором.
- 3.1.10. Поддерживать должный уровень квалификации персонала.
- 3.1.11. Предоставлять представителям Дистрибьютора доступ к документам, которые характеризуют деятельность Дилера (объемы продаж, цены, рекламная деятельность, условия и порядок работы с клиентами, порядок получения и выполнения заказов и другим аналогичным документам).
- 3.1.12. Предоставлять Дистрибьютору в кратчайшие сроки запрашиваемую им информацию.
- 3.1.13. Не приобретать Товары, аналогичные Товарам, являющимся предметом настоящего договора, без согласования с Дистрибьютором.
- 3.1.14. Приобретать Товары, являющиеся предметом настоящего договора, исключительно у Дистрибьютора или в указанных им источниках, либо в других источниках по согласованию с Дистрибьютором.
- 3.1.15. Не заниматься, и не проявлять заинтересованности, прямо или косвенно в качестве дилера (представителя) в продаже или рекламе Товаров, аналогичных Товарам, поставляемым Дистрибьютором согласно настоящему договору.
- 3.1.16. Не совершать действий, которые могут негативно отразиться на имидже Товара, Дистрибьютора, Поставщика и Производителя.
- 3.1.17. Строго соблюдать условия настоящего Договора, общей политики компании Дистрибьютора, Поставщика и Производителя.
- 3.1.18. Нести ответственность перед Дистрибьютором и третьими лицами на условиях, предусмотренных настоящим договором и действующим законодательством.
- 3.1.19. Нести полную материальную ответственность перед Дистрибьютором за сохранность Товара до момента продажи или оплаты его стоимости Дистрибьютору.

### 3.2. Права дилера:

- 3.2.1. Требовать от Дистрибьютора предоставления ему необходимой информации и документации о Товарах.
- 3.2.2. Требовать от Дистрибьютора предоставления консультаций.
- 3.2.3. Вносить предложения относительно условий и порядка реализации Товара.
- 3.2.4. Самостоятельно решать конфликты с покупателями после реализации Товара, если отсутствует иное указание Дистрибьютора, за исключением согласованных гарантийных случаев.
- 3.2.5. Требовать своевременной поставки продукции в соответствии с размещенными заказами.
- 3.2.6. Требовать от Дистрибьютора компенсации затрат, связанных с гарантийным ремонтом автомобилей.

## 4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ДИСТРИБЬЮТОРА.

### 4.1. Обязанности Дистрибьютора:

- 4.1.1. Обеспечить Дилера необходимой информацией и документацией для выполнения своих обязанностей.
- 4.1.2. Обеспечивать поставку Товара Дилеру в согласованных количествах и ассортименте в технически исправном состоянии и полной комплектности, соответствующей поданным Производителем заказам.
- 4.1.3. Предоставлять Дилеру по его просьбе и необходимые консультации и помощь.
- 4.1.4. Компенсировать Дилеру затраты, связанные с гарантийным ремонтом автомобилей.

ДИСТРИБЬЮТОР



ДИЛЕР





#### 4.2. Права Дистрибьютора:

- 4.2.1. Требовать своевременного и точного выполнения условий настоящего Договора, а равно общих требований предъявляемых при реализации Товара.
- 4.2.2. Требовать от Дилера возмещения убытков на условиях предусмотренных настоящим договором и действующим законодательством.
- 4.2.3. Требовать от Дилера осуществления расчетов согласно условиям настоящего Договора.

#### 5. ТЕРРИТОРИЯ.

- 5.1. Дистрибьютор назначает Дилера региональным представителем по продаже Товара на территории, указанной п. 3.1. настоящего Договора.
- 5.2. Дистрибьютор оставляет за собой право самостоятельной продажи Товара на Территории.

#### 6. ЦЕНА ТОВАРА И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

- 6.1. Цена Товара, по которой Дистрибьютор продает Товар Дилеру, согласовывается сторонами и отражается в соответствующих фактурах.
- 6.2. Параметры цен на Товар, по которым Дилер осуществляет продажу Товара конечным покупателям, устанавливаются Дистрибьютором.
- 6.3. Дистрибьютор вправе изменить в одностороннем порядке цены на Товар для Дилера при наличии одного из следующих обстоятельств:
  - a) изменения цен и/или других условий, Производителем;
  - b) изменения цен и/или других условий, Поставщиком;
  - c) изменения законодательства Республики Молдова влияющего на ценообразование Товара, исполнение настоящего договора или других договором связанных с действием настоящего договора;
  - d) изменения законодательства Производителя, влияющего на ценообразование Товара, исполнение настоящего договора или других договором связанных с действием настоящего договора;
  - e) изменения законодательства Поставщика, влияющего на ценообразование Товара, исполнение настоящего договора или других договором связанных с действием настоящего договора;
  - f) не исполнения Дилером требований к уровню минимальных продаж;
  - g) не исполнения Дилером условий настоящего договора;
  - h) экономической целесообразности, (предупредив Дилера не менее чем за 10 календарных дней);
  - i) в других любых случаях изменения стоимости Товара.
- 6.4. Дилер вправе предоставлять по своему усмотрению скидку на Товар, в размере не более 3% (три процента) от цены продажи Товара установленной в Приложении № 2, к настоящему Д.О.
- 6.5. Дилер не вправе осуществлять продажу Товара по цене ниже, чем цена, предложенная Дистрибьютором Товара у Дистрибьютора, с учетом скидки, указанной в п. 6.4. В исключительных случаях Дилер может при необходимости, получить в письменной форме согласие Дистрибьютора на уменьшение стоимости Товара, для каждого отдельного случая.
- 6.6. Дилер оплачивает стоимость Товара не позднее 5 (пяти) банковских дней с даты продажи Товара, однако в любом случае, в не зависимо от наличия или отсутствия факта продажи, оплата Товара производится не позднее 90 (девяноста) календарных дней с даты передачи Товара Дилеру.
- 6.7. Оплата Товара осуществляется в молдавских леех прямым банковским переводом с расчетного счета Дилера на расчетный счет Дистрибьютора либо в иностранной валюте в случае поставок от лица зарубежных компаний.

ДИСТРИБЬЮТОР

ДИЛЕР





## 7. ЗАКАЗ И ПОСТАВКА

- 7.1. Поставка Товара Дилеру осуществляется Производителем или Дистрибьютором согласно предварительным заказам, предоставляемым Дилером.
- 7.2. Дилер должен предоставить Дистрибьютору заказ в письменной форме не позднее, чем за \_\_\_\_\_ календарных дней до планируемой даты поставки.

## 8. РЕКЛАМНАЯ КАМПАНИЯ.

- 8.1. Дилер обязуется организовать рекламные мероприятия и презентации, а также рекламных кампаний и проведение выставок на территории Республики Молдова. Дилер не будет применять таких рекламных мероприятий, которые могут нанести ущерб Дистрибьютору или Производителю продукции. Дилер обязуется прекратить любую рекламу, которая вызывает возражения со стороны Дистрибьютора или Производителя.

## 9. ПОМЕЩЕНИЕ (САЛОН) ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОДАЖ

- 9.1. Дилер обязуется обеспечить наличие в местах продажи Товара следующих помещений: офис, демонстрационный салон, склад продукции.
- 9.2. Дистрибьютор бесплатно в зависимости от возможностей и необходимости проводит курсы по обучению персонала Дилера.

## 10. ГАРАНТИЙНОЕ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

- 10.1. Гарантийное и сервисное обслуживание Товара производится исключительно в авторизованных Сервисных Центрах или СТО, в порядке, предусмотренном Условиями гарантийного обслуживания, изложенными в Договорах купли-продажи Товара.

## 11. ТОРГОВЫЕ ЗНАКИ И ПАТЕНТНЫЕ ПРАВА.

- 11.1. Дистрибьютор обладает эксклюзивным правом на использование торгового знака автомобиля **Skoda, Mazda, Suzuki, Citroen, Ford** на территории Республики Молдова и делегирует это право Дилеру в пределах Территории.
- 11.2. Не считаются нарушением территориального использования торгового знака случаи размещения Дилером рекламы в средствах массовой информации, соответственно, доступа к этой информации вне территории Дилера.
- 11.3. Дилер сразу после прекращения или завершения действия настоящего Договора прекращает использование любых торговых знаков **Skoda, Mazda, Suzuki, Citroen, Ford**.

## 12. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН.

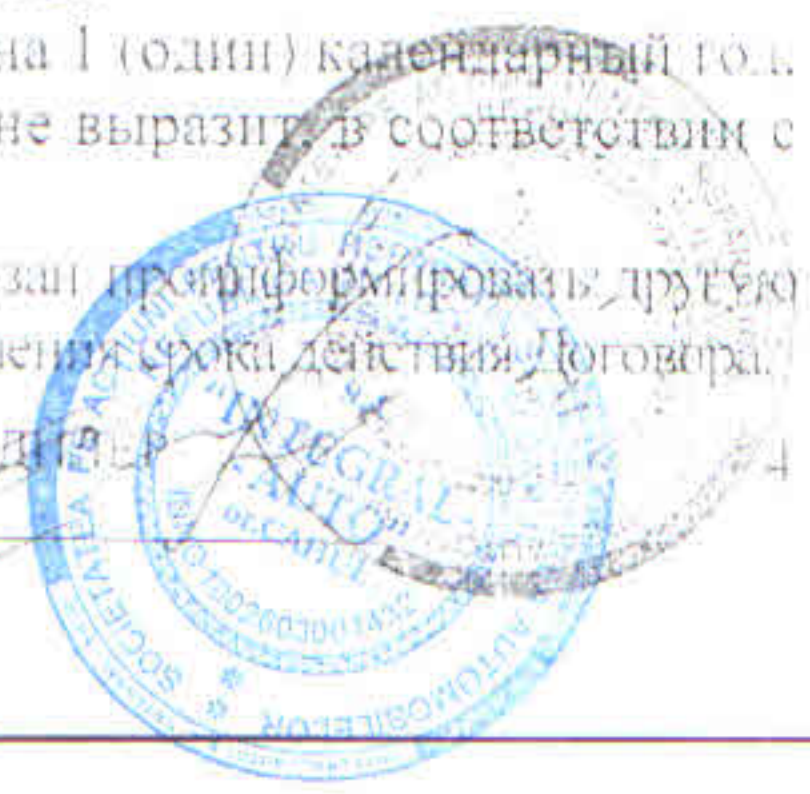
- 12.1. Стороны несут ответственность за не исполнение условий настоящего договора в соответствии с законодательством Республики Молдова.

## 13. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА.

- 13.1. Настоящий договор вступает в силу с даты его подписания уполномоченными представителями Сторон и действует до \_\_\_\_\_ 20\_\_ года.
- 13.2. Срок действия настоящего Договора считается продленным еще на 1 (один) календарный год, если до истечения срока действия Договора ни одна из сторон не выразит в соответствии с п. 13.3., своего намерения прекратить договорные отношения.
- 13.3. Сторона, имеющая намерения прекратить договорные отношения, обязана проинформировать другую сторону в письменной форме не позднее, чем за 3 (три) месяца до истечения срока действия Договора.

ДИСТРИБЬЮТОР







13.4. Настоящий Договор, может быть, расторгнут досрочно, по обоюдному согласию сторон или в одностороннем порядке, исключительно в случаях и на условиях предусмотренных настоящим договором и/или действующим законодательством.

13.5. По соглашению сторон договор расторгается путём подписания сторонами соглашения, оформленного в письменном виде.

13.6. Стороны вправе расторгнуть настоящий договор в одностороннем порядке при наличии одного из следующих оснований:

- a) Нарушения другой стороной условий настоящего Договора;
- b) Предупредив другую сторону за 90 дней до даты расторжения;
- c) Наличия форс-мажорных обстоятельств;
- d) Наличие обстоятельств, делающих невозможным или нецелесообразным дальнейшее действие настоящего договора;
- e) Изменения законодательства и/или нормативной базы Республики Молдова, страны Производителя, страны Поставщика, влияющих или которые могут повлиять в будущем на исполнения настоящего договора.

#### 14. ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ К ДОГОВОРУ.

14.1. Изменение и дополнение условий настоящего Договора возможно только по взаимному согласию Сторон, подлежат оформлению в письменном виде и имеют юридическую силу при подписании уполномоченными представителями сторон.

14.2. Все изменения, дополнения, оформленные в оговоренном порядке, является неотъемлемой частью настоящего договора.

#### 15. ФОРС МАЖОР.

15.1. Стороны не несут ответственность за невозможность выполнить любую часть Договора, если такая невозможность вызвана чрезвычайным и неотвратимым в данных условиях событием, включая распоряжения органов властей, забастовки или другие трудовые конфликты, восстания, эмбарго, революции, войны, военное положение, стихийные бедствия и другими события признанными как "Форс-мажорными" обстоятельствами.

15.2. Признание, наличие факта "Форс-мажорных" обстоятельств осуществляется сторонами, а в случае не согласия одной из сторон, соответствующей Торгово-промышленной палатой.

15.3. Сторона, для которой возникли "Форс-мажорные" обстоятельства должна немедленно сообщить, о данном факте второй стороне договора, в противном случае она лишается права ссылаться на "Форс-мажорные" обстоятельства, как на обстоятельства, освобождающие от ответственности.

15.4. В случае если "форс-мажорные" обстоятельства будут продолжать действовать более 90 (девяносто) календарных дней подряд, одна из сторон, вправе ходатайствовать перед второй стороной о прекращении или приостановлении действия настоящего договора.

#### 16. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.

16.1. Настоящий договор составлен на русском языке в 2 (двух) экземплярах, по одному для каждой из сторон, которые имеют равную юридическую силу.

16.2. В случае возникновения между сторонами, споров, разногласий, они подлежат разрешению путём переговоров. Сторона инициатор переговоров направляет второй стороне письменное предложение (претензию) с аргументированным изложением предмета спора или разногласия.

16.3. Дилер не вправе передавать третьим лицам, без предварительного письменного согласия Дистрибьютора, какие-либо полномочия и/или права по настоящему договору.

16.4. Стороны установили и согласны, что срок рассмотрения претензий по настоящему договору составляет 10 (десять) рабочих дней.

ДИСТРИБЬЮТОР

ДИЛЕР





- 16.5. В случае если стороны не могут урегулировать спор путём переговоров, спор разрешается в соответствии с законодательством Республики Молдова.
- 16.6. С момента вступления настоящего договора в силу, в своих взаимоотношениях стороны руководствуются условиями настоящего договора, вся предварительная переписка по настоящему договору теряет свою юридическую силу.

#### 17. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН.

| ДИСТРИБЬЮТОР                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ДИЛЕР                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>"DAAC Auto" SRL<br/> MD2069 Chişinău, str. Calea Iesilor, 10<br/> Ф.к. 1006600006098<br/> Р/с 22511546639, в BC Moldova-Agroindbank SA<br/> fil. Miron Costin, AGRNMD2X710</p> <p>Исполнит. директор</p> <p> М. Буздуган.</p> | <p>"Integral Auto" S.A.,<br/> г. Кахул, ул. Дунэрий, 2<br/> Ф.к. 1002603001432.<br/> Р/с 2224710SV29226817100 в<br/> BC «Mobiasbanca GSG» SA,<br/> BIC MOBIBM22</p> <p>Генеральный директор</p> <p> О. Кочев.</p> |





ДИСТРИБЬЮТОР

